

**International Theatre Institute ITI**

World Organization for the Performing Arts

ITI Newsletter**Editorial****Dear Members and Friends of ITI, dear Readers****In this edition of the Newsletter you find interesting news and publications that we want to share with you:**

- The Iranian Centre of ITI has launched a **Call for Entry of the 41st Fadjr International Theatre Festival**, which will take place from 21 to 31 January 2023 in Teheran, and has published their **first issue of the Newsletter**;
- The North Macedonian Centre of ITI is pleased to share their new **e-publications**: 3 ePlays by **Filip Grujic, Serbia**, 4 ePlays by **Simona Semenic, Slovenia** and an **e-anthology (Macedonian playwriting, 2010-2022)**;
- The Announcement of the **Nová dráma/New Drama Festival 2023 & Open Call for Papers - International Conference THEATRE IN EXILE** from the Slovak Centre of ITI / The Theatre Institute Bratislava;
- The second volume of the series – Theatre and University: **Theatre Programs and Creative Research: Nine International Views** is online. It's published by the International University Theatre Association (IUTA-AITU), Partner Organization of ITI;
- The **Chinese Performing Arts Issue 5** is available. This issue dedicates to the Cantonese Yueju, published by the Shanghai Theatre Academy, member of the ITI/UNESCO Network for Higher Education in the Performing Arts.

Last but not least; If you would like to inform ITI members and all the subscribers of the ITI Newsletter (more than 3,000 individuals and institutions) about your upcoming events, please send us the information about your calls, events, celebrations, conferences, workshops, etc. with pictures and/or logo to news@iti-worldwide.org

With very best regards,

The Team of the General Secretariat of ITI

36th ITI World Congress 2023
20 – 25 February, Fujairah (UAE)

The International Theatre Institute (ITI) is pleased to announce that the 36th ITI World Congress will happen online from 20-25 February 2023 in Fujairah in the United Arab Emirates. The event will be hosted and co-organized by the Fujairah Government, with the support from H. H. H. Sheikh Hamad bin Mohammed Al Sharq, Ruler of Fujairah and the Supreme Council Member of UAE, and H. H. Sheikh Mohammed bin Hamad Al Sharq, Crown Prince of Fujairah. The 36th ITI World Congress will be under the patronage of UNESCO.

The 36th ITI World Congress will be the first worldwide online ITI gathering since 2017. Strong involvement of the ITI members will ensure a strong future for ITI in a post-pandemic context. The Congress wishes to offer the ITI delegates an even broader platform for their viewpoints and visions. As the world's largest organization for the Performing Arts, ITI must be able to create an effective platform for artists in a post-pandemic landscape. At this Congress, participants shall be inspired by debate, artistry, and sharing best practices, reigniting their love of the theatre arts and the people associated with them.

The goals and strategic scope of the Congress remain the same as they have since ITI's inception, and the new prolonged timeframe represents an opportunity to deepen and expand the joint efforts of constructive dialogue, exchange, and networking.

36th ITI World Congress 2023 Presentation
NOTE: The file has been updated on October 18, 2022

Congress Programme
NOTE: The file has been updated on October 18, 2022

Congress Registration

Election of the Executive Council

The next ITI World Congress is happening from 20 to 25 February 2023 in the City of Fujairah, in the United Arab Emirates. The General Secretariat and the Host in Fujairah are very busy in preparing the Congress.

More information can be found on the Congress website www.iti-congress.org, which is regularly updated.

If you have more questions about the Congress in Fujairah, please write to congress@iti-worldwide.org.

ITI Centres

Iranian Centre of ITI



Call for Entry of the 41st Fajr International Theatre Festival

From 21 to 31 January 2023 in Teheran, Iran

The Iranian Centre of ITI, Dramatic Arts Center of Iran (DAC) is pleased to inform you that the call for the 41st Fajr International Theatre Festival, which will take place from 21 to 31 January 2023 in Teheran, Iran is open now. It is highly appreciated if you could send the new production of your company.

[>>Click here to know more about the festival.](#)

Application deadline: 7 November 2022.

Please send the applications to fajrfestival.int@theater.ir

Website: www.theater.ir/en



**Shahrzad Theater Complex
to host Golab Adineh's
"Pardeh-khaneh"**



**Eugène Ionesco's Le Tableau
to publish in Iran**

Ney Publishing House published the play Le Tableau by Eugène Ionesco and translated by Sanaz Sae-Dibavar. The Picture (French: Le Tableau) is a one-act play written by Eugène Ionesco and first published in Vindis Candela, the journal of the Collège de Pataphysique. The first performance was in Paris at the théâtre de la Michodière in October 1955, directed by Robert Postec and with Pierre Leproux, Pierre Chevallier, Tilla Hengel, Maria Murilo. Le Gros Monsieur, aka the fat gentleman, is an irresistible, shrewd businessman. Le Peintre, aka The Painter, wants to sell him his painting. Initially, he wants 500,000 francs for it but in the end, the fat gentleman so savagely criticizes the painting, when he finally looks at it, that the Le Peintre agrees to pay the fat gentleman to store his painting. Alice, an old, ugly, and ill woman, is asked by her brother to lend him a hand.

WHAT'S INSID:

- ② At TPAM 2022 Rasool Haghjoo won best poster award
- ③ The 19th International Puppet Theater Festival to postpone
- ③ The 32nd Sistan and Baluchistan Theater Festival will be held in Zahedan
- ③ Kazem Nazari on Int. Drama Therapy Week Drama therapy is a good way to socialize a person
- ④ The book "Sa'edi and committed playwriting in Iran and some other articles" was published

October Newsletter of the Iranian Centre of ITI

Considering the importance of crossing geographical boundaries and introducing the capabilities of Iranian drama, performing arts and activities, The Iranian Centre of ITI, Dramatic Arts Center of Iran (DAC) find it necessary to publish the newsletter on a monthly basis.

[>>Click here to know more about the Message from Kazem Nazari, President of Iran Center of ITI](#)

[>>Click here to read or download the Newsletter.](#)

North Macedonian Centre of ITI

The North Macedonian Centre of ITI is glad to present its new e-publications in the frame of the project DRAMATIC INVERSIONS 2022, which is supported by the Ministry of Culture of the Republic of North Macedonia.



3 ePlays by Filip Grujic (Serbia)

- *Where they sing*
- *Not before 16.30h, neither after 17.00h*
- *Eben byers's jaw*

Translator (Macedonian language): Ivanka Apostolova Baskar / Publishers: North Macedonian Centre ITI / PRODUKCIJA, Skopje 2022

Synopsis:

QUOTATIVE INVERSION – Translation of 3 plays by Filip Grujic (young playwright and writer, winner of the National Sterija Award for Best Playwright 2019, Serbia); he writes about the crisis of the modern man, boy and old man; masculinity in crisis; eroding masculinization; introverted phallusoidity; and the history of the hetero-relations: masculine-feminine. He is one of the most fresh, young voices of contemporary Serbian playwriting.

[>>Click here to check out the Official Website.](#)

[>>Click here to know more.](#)

More information on ...

[>>Facebook photo album 1](#)

[>>Facebook photo album 2](#)

[>>YouTube video promotion](#)

[>>YouTube digital exhibition](#)



4 ePlays by Simona Semenic (Slovenia)

- *Beautiful vidas, they burn beautiful*
- *1980*
- *You are a miracle*
- *That apple of gold*

Translator (Macedonian language): Ivanka Apostolova Baskar / Publishers: North Macedonian Centre ITI / PRODUKCIJA, Skopje 2022

Synopsis:

LOCATIVE INVERSION – Dramatic literary translation of 4 plays by Simona Semenić (Grum awarded author/contemporary feminist dramaturgy, Slovenia). She writes about women from the perspective of age, profession, social role of women, class, history and heritage of women). She is one of the most inspiring, unique figures in contemporary European and Slovenian playwriting.

[>>Click here to check out her Official Website.](#)

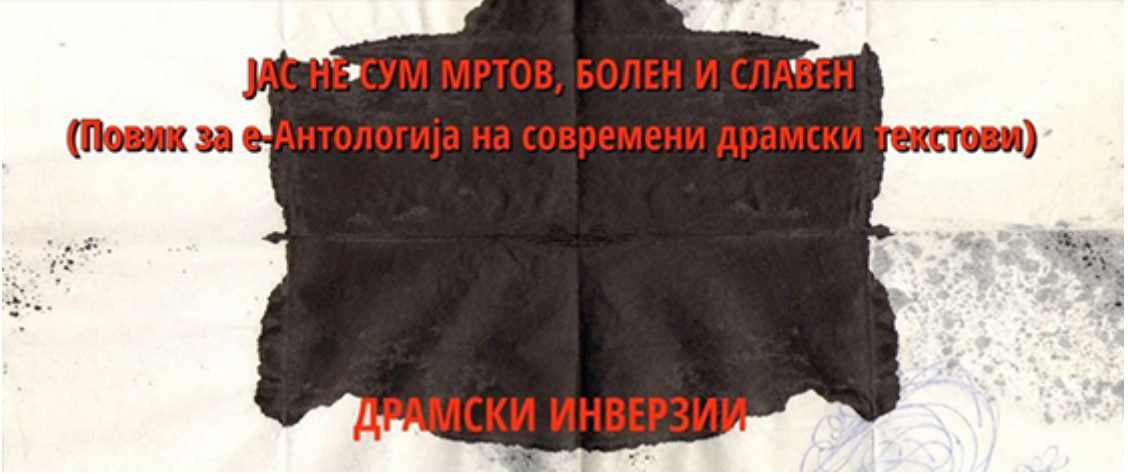
[>>Click here to know more.](#)

More information on

[>>Facebook photo promotion 1](#)

[>>Facebook photo promotion 2](#)

[>>YouTube video promotion](#)



ЈАС НЕ СУМ МРТОВ, БОЛЕН И СЛАВЕН
(Повик за е-Антологија на современи драмски текстови)

ДРАМСКИ ИНВЕРЗИИ

e-anthology: *I AM NOT DEAD, ILL AND FAMOUS* (Macedonian playwriting, 2010-2022)

The e-anthology composed of 25 authors/Macedonian playwrights from 2010 to 2022

13 Female point of views in the dramatic anthology

Ana Stojanoska; Katerina Momeva; Kalena Maleska; Eva Kamchevska; Ana Trpenonska; Lidija Damjanovska; Izabela Jakimova; Maja Stevanovikj; Gabriela Stojanoska-Stanoeska; Hristina Gjorgievska; Suzana Gjorgjievaska; Elena Prendzova; Ivana Nelkovska;

12 Male point of views in the dramatic anthology

Mitko Bojadziski; Marjan Angjelovski; Mirko Vidoeski; Venko Andonovski; Trajche Kacarov; Vasil Mihail; Filip Vachkov; Sasho Blazheski; Stefan Markovski; Tomislav Osmanli; Goce Ristovski; Gjorgji Spasov.

Publishers: North Macedonian Centre ITI / PRODUKCIJA, Skopje 2022

Synopsis:

Publication of contemporary, experimental and modern classic dramatic texts in English and Macedonian language (created from 2010 until 2022) in the form of electronic books in PDF on CD.

Goal: Internationalization of theatrical forms in North Macedonia.

Purpose: International visibility of contemporary playwrights and authors who works and creates in North Macedonia.

[>>Click here to know more.](#)

More information on

[>>Facebook photo promotion 1](#)

[>>Facebook photo promotion 2](#)



Announcing Nová dráma/New Drama Festival 2023 & Open Call for Papers - International Conference THEATRE IN EXILE

The Slovak Centre of ITI, the Theatre Institute Bratislava is glad to announce that the 19th edition of Nová drama/New Drama Festival will take place on 15 – 20 May 2023. As usual, one of the important parts of the festival is the international conference, which will be held from 18 to 19 May 2023 in Bratislava, Slovakia. The theme of the conference is *THEATRE IN EXILE*.

The international conference aims to start a discussion and chart the **historical** as well a **contemporary context of theatre and dramatic art in exile**. In addition, it seeks to deepen and define the **contemporary status of theatre** in a globalized world. The conference primarily seeks contributions that focus on the following research areas from a variety of perspectives, both theoretical as well as those based on artistic practice:

- Theatre personalities, creators, and groups that have been active in exile;
- The influence of artists on the exile country and vice versa;
- Voluntary and involuntary artistic exile;
- Intercultural influences;
- Traditions in a new cultural context;
- Own experience with artistic work in exile;
- Collaboration with exile authors;
- Theatres on the periphery.

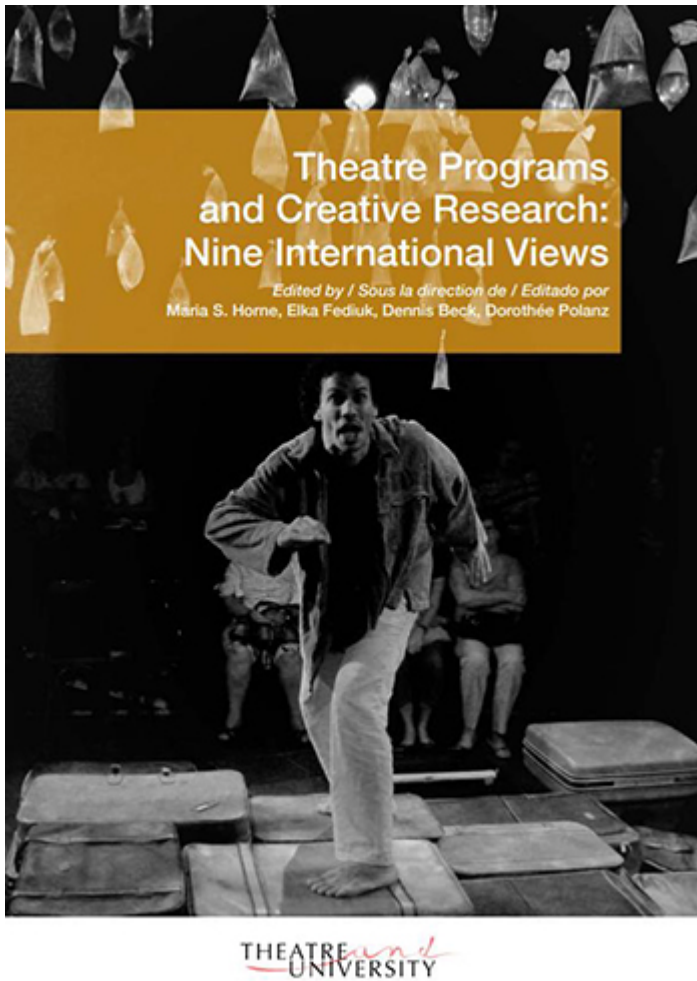
Submitting conference papers:

- Please send the conference contribution abstracts (max. 1,000 characters) and a short author's bio by **15 January 2023** to the following email address: jakub.mudrak@theatre.sk
- The final selection of conference papers will be made by the Conference Scientific Committee by **15 February 2023**.

[>>To know more about the International Conference, please click here.](#)

If you have any questions, please contact Mgr. art. Jakub Mudrák, ArtD. at jakub.mudrak@theatre.sk

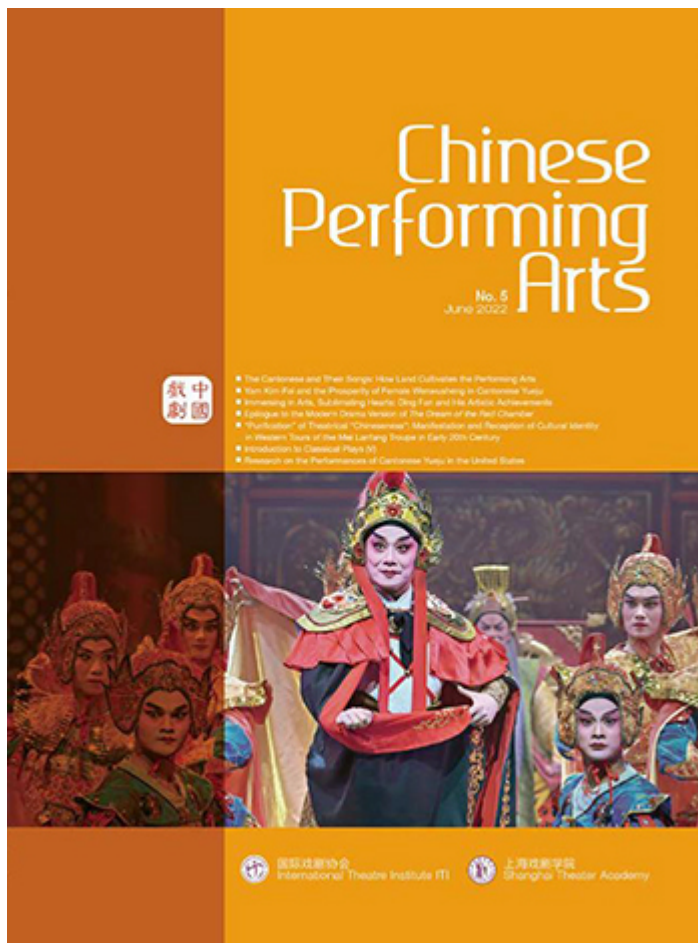
AITU-IUTA - International University Theatre Association



The second volume of the series – Theatre and University Theatre Programs and Creative Research: Nine International Views

The second volume of the "Theatre and University" Series has been published in English / French / Spanish by the [International University Theatre Association \(IUTA-AITU\)](#) for the "Nuove Catarsi Editions" by the Aenigma University Theatre of Urbino in connection of the European Journal "Catarsi, Teatri delle diversità" (Catharsis, Theatres of Diversities).

The general theme of the scholarly research presented in this book is framed by the objectives of our series dedicated to University Theatre, which studies the wide range of theatre pedagogy, creation, research, and the management of performance activities, processes, and meetings. It addresses theatre activities, both student and professional, developed under the umbrella of the university system. The creative research processes that take place in classrooms, in student groups, or in professional companies sponsored by these institutions are guided by university principles and by the knowledge of theatre practice and study.



Chinese Performing Arts – Issue 5, dedicated to the Cantonese Yueju

The Shanghai Theatre Academy, member of the ITI/UNESCO Network for Higher Education in the Performing Arts is proud to announce that the fifth edition of the Chinese Performing Arts is now available. The magazine covers the topics of today's stage of China, the spread of Chinese Theatre and the introduction of Chinese plays and artists.

This No. 5 Issue focuses on the development and the studies of Cantonese Yueju Opera. Rooted in the Cantonese-speaking provinces of Guangdong and Guangxi in south-eastern China, Cantonese Yueju opera is characterized by a combination of string and percussion instruments, with elaborate costumes and face painting. It also incorporates stunts and fights using real weapons and drawing on the Shaolin martial arts, as illustrated by the central Wenwusheng role that demands proficiency in both singing and fighting. Yueju opera is popular throughout China and provides a cultural bond among Cantonese speakers in the country and abroad. In 2009, the art form was inscribed on the Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity of UNESCO.

[>>Click here to download or read the publication.](#)

ITI Newsletter December 2022

Please send the information that you want to have published in the Newsletter edition of December 2022, no later than 30 November. The December Newsletter will be sent out around 15 December. Please send royalty-free pictures, text, and logos to news@iti-worldwide.org. If you use a picture of a photographer, add the name of the creator of the photo.

Did you miss an ITI Newsletter? Do you search for information that you found in an ITI Newsletter and cannot find it anymore? Well, that should not be a problem for you. There is a section on the ITI website where you can find the past ITI Newsletters: [>>Here is the link to this archive](#)



[>>ITI Website](#)



Copyright © 2022 International Theatre Institute ITI, All rights reserved.

[unsubscribe from this list](#) [update subscription preferences](#)

